

SYNOPSYS®

مدونة قواعد الأخلاق والسلوك المهني



المقر الرئيس لشركة سينوبسيس

رسالة من Sassine Ghazi

التزامنا بالنزاهة عميق ومتجذر في شركة سينوبسيس. إنه بمثابة الأساس لمنظومة قيمنا، ويشكل كل جانب من جوانب أعمالنا، وهي ضرورية لنجاحنا. في الواقع، عندما نأخذ في الاعتبار قيمنا الأساسية، فإن النزاهة هي أولويتنا القصوى. النزاهة هي حجر الأساس لبناء النزاهة ويعزز الثقة ويضمن السلوك الأخلاقي في علاقاتنا الشخصية والمهنية والتجارية. إن هذا التفاني الذي لا يتزعزع لفعل الشيء الصحيح جزء لا يتجزأ من أخلاقياتنا، ويتمشى مع نص وروح قواعد الأخلاقيات والسلوك التجاري لدينا.

إن هذه الأخلاقيات ليست مجرد مجموعة من القواعد؛ بل إنها بوصلة ترشدنا لاتخاذ أفضل القرارات الممكنة في جميع المواقف. ويعد أصحاب المصلحة لدينا، سواء كانوا زملاء موظفين أو مساهمين أو عملاء أو شركاء، هم في جوهر هذا الالتزام. إنها تعبر عن سلوكنا أينما تواجدنا؛ وما وراء أروقة شركة سينوبسيس لتصل المجتمعات التي نعمل ونعيش فيها. إن تبني هذه القواعد يعني إدارة الأعمال بالطريقة الصحيحة، وتجسيد التزامنا المشترك تجاه التميز والسلوك الأخلاقي.



Sassine Ghazi
الرئيس والمدير التنفيذي



القيم الجوهرية لشركة سينوبسيس



نحن في تطور مستمر في شركة سينوبسيس - حيث تزداد تحدياتنا صعوبة مع توسيع نطاق مشاريعنا التجارية - ومع ذلك تظل قيمنا دون تغيير ونستمر في تمهيد الطريق للمستقبل. لأكثر من 35 عامًا، عملت قيمنا الأساسية على توحيد أعمالنا وتوجيهها. هذه القيم منسوجة في نسيج منظمنا وتحدد هويتنا.

النزاهة هي أساس كل ما نقوم به وهي تتعلق بفعل الصواب. نحن نظهر ذلك من خلال مواثمة أقوالنا وأفعالنا - حيث نفعل ما نقول، ونقول ما نفعل.

يتجلى التميز في التنفيذ من خلال توفير قيمة عالية لعملائنا في منتجاتنا وخدماتنا ويتم قياسه من خلال أعين عملائنا.

تتجلى القيادة من خلال ابتكاراتنا التكنولوجية وإنجازتنا التجارية ونجاح عملائنا، والتزامنا الدائم تجاه موظفينا والمجتمعات التي نعمل فيها.

الشغف هو ما يميزنا. يدفعنا شغفنا إلى مضاعفة أفعالنا المؤدية إلى النتائج المرجوة وبيان قيمنا.



جدول المحتويات |

القسم 1 - المقدمة | 5

1.1 قواعدنا والتزامنا بالنزاهة | 5

1.2 تنطبق قواعدنا علينا جميعا | 5

1.3 قواعدنا عالمية | 6

1.4 عواقب عدم الامتثال للقواعد | 6

القسم 2 - التوقعات | 7

2.1 مسؤوليات جميع الموظفين | 7

2.2 المسؤوليات المتزايدة للمديرين | 7

2.3 الإفصاح عن الحقيقة | 8

2.4 احترام الخصوصية والبيانات الشخصية | 10

القسم 3 - النزاهة مع العاملين لدينا | 11

3.1 تعزيز التنوع والمساواة والشمول | 11

3.2 تعزيز بيئة عمل آمنة | 12

3.3 التمسك بحقوق الإنسان | 12

القسم 4 - النزاهة مع المساهمين | 13

4.1 الحفاظ على دفاتر وسجلات دقيقة | 13

4.2 التصدي لتضارب المصالح المحتمل | 15

4.3 لا يسمح بالتجارة الداخلية | 16

4.4 السفر والترفيه والهدايا بطريقة مسؤولة | 17

4.5 حماية الملكية الفكرية والمعلومات السرية وأصول الشركة | 18

4.6 التواصل بدقة وبشكل مناسب | 20

القسم 5 - النزاهة مع العملاء والشركاء والمجتمعات | 21

5.1 معاملة عملائنا بإنصاف | 21

5.2 حماية معلومات الآخرين والملكية الفكرية | 22

5.3 دعم المنافسة النزيهة | 23

5.4 التمسك بالتزامات مكافحة الرشوة والفساد | 24

5.5 العمل مع جهات خارجية موثوقة | 26

5.6 التقييد بأنظمة التجارة العالمية | 27

5.7 تعزيز الإشراف البيئي والأثر الاجتماعي | 27

القسم 6 - الأخلاقيات العالمية وموارد الامتثال | 28

القسم 1 | مقدمة

قواعدنا والتزامنا بالنزاهة

تنطبق قواعدنا على الجميع

تنطبق قواعدنا على شركة سينوبسيس والشركات التابعة لها (المشار إليها في هذه القواعد باسم "سينوبسيس" أو "الشركة") وجميع أعضاء القوى العاملة في شركة سينوبسيس، بما في ذلك الموظفين، والمسؤولين، والمدراء، والمتدربين، والعاملين المؤقتين. لسهولة الرجوع إليها، نشير إلى هذه المجموعة في قواعد السلوك باسم "الموظفين" أو بضمائر مثل "نحن" أو "أنتم". نظهر التزامنا بالعمل بنزاهة من خلال الإقرار بصفة دورية بأننا قد قرأنا نص وموضوع هذه القواعد وفهمناها ووافقنا على الالتزام بها.

كما نطلب من موردينا وبائعين العمل بطريقة أخلاقية وقانونية وبما يتفق مع المعايير الواردة في قواعدنا وسياساتنا. تحكم مدونة [قواعد سلوك الموردين الخاصة بنا](#) موردي السلع والمواد التي نستخدمها في منتجات الأجهزة الخاصة بنا. تحكم مدونة قواعد [سلوك شركاء العمل](#) الشركاء من الموزعين والموردين الذين يؤدون الخدمات نيابة عن شركة سينوبسيس.

مدونة قواعد الأخلاق والسلوك المهني الخاصة بنا "المدونة" هي خارطة الطريق لممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة. نُؤدّي أعمالنا بالطريقة الصحيحة عندما نتصرف بشكل أخلاقي ومتسق مع قيمتنا الأساسية المتمثلة في النزاهة وقواعدنا وسياساتنا وجميع القوانين المعمول بها.

على الرغم من أنه لا توجد وثيقة يمكن أن تتناول كل قرار قد نواجهه خلال فترة عملنا مع شركة سينوبسيس، عليه ستساعد هذه القواعد في إرشادنا. تتناول القواعد مسؤولياتنا تجاه شركة سينوبسيس، وتجاه بعضنا البعض، والعملاء، والعامّة من الناس، والحكومات. تشمل القواعد أيضاً موارد لمساعدتنا في اتخاذ القرار الصحيح كل يوم.



مصدر الصورة: مُحمّد عسان، موظف شركة سينوبسيس

قواعدنا عالمية

نحن شركة مقرها الولايات المتحدة ولدينا موظفين وعملاء من جميع أنحاء العالم. يجب علينا الامتثال لقوانين البلدان التي نمارس فيها أعمالنا وجميع قوانين الولايات المتحدة المطبقة دوليًا. نبني الثقة من خلال التحلي بالصدق والشفافية دائمًا في تعاملاتنا.

إننا نتقبل التنوع ونحترم الاختلافات الثقافية، رغم ذلك، في حال كان هناك عادات محلية أو ممارسة تجارية تنتهك قواعدنا، فيجب علينا اتباع قواعدنا. عندما يكون هناك تعارض محتمل بين القواعد والقانون المحلي أو العرف، اطلب المشورة على الفور من فريق الأخلاقيات والامتثال أو عضو آخر في القسم القانوني.

عواقب عدم الامتثال للقواعد

يُتوقع منا دائمًا ممارسة الفطرة السليمة والحكم المناسب وتجنب المواقف التي يمكن اعتبارها غير أخلاقية. يمكن أن تؤدي انتهاكات قواعدنا أو سياساتنا أو القوانين المعمول بها إلى اتخاذ إجراءات تأديبية تصل إلى إنهاء التوظيف، وفي حالة المدراء، عدم إعادة ترشيحهم أو مطالبتهم بالاستقالة. وبالمثل، قد يتم فصل الموردين أو البائعين أو شركاء التوزيع الذين يخرطون في سوء السلوك من شركة سينوبسيس.

فكر قبل أن تتصرف:

- . هل الأمر قانوني وأخلاقي؟
- . هل يتوافق مع قيمنا الأساسية للنزاهة؟
- . هل يتوافق مع هذه القواعد؟
- . هل سينعكس ذلك علي وعلى شركة سينوبسيس بشكل إيجابي وجيد؟
- إذا كانت الإجابة على أي من هذه الأسئلة هي (لا) فاختر مسارًا مختلفًا للعمل. اطلب التوجيه إذا لم تكن متأكدًا.



القسم 2 | التوقعات

مسؤوليات جميع الموظفين

من الواجب أن نتصرف وفقاً للقواعد وسياساتنا والقانون. قواعدنا هي الدليل الإرشادي لكيفية نجاحنا. يصاحب القواعد سياسات وإجراءات أكثر تحديداً، وهي مرتبطة بالقواعد ويمكن الوصول إليها في ملف السياسات. نحن مطالبون بما يلي:

- يتوجب قراءة قواعدنا وسياساتنا والقوانين المعمول بها وفهمها والامتثال لها.
- طلب التوجيه في حال عدم التأكد من مسار السلوك؛
- الإفصاح عن الحقيقة كما هو موضح في القسم 2.3 إذا كنت على علم بانتهاكات محتملة لقواعدنا أو سياساتنا أو قوانيننا؛
- أن تكون صريحاً وأن تتعاون بشكل كامل في أي تحقيقات داخلية؛ و
- يجب إكمال جميع التدريبات والشهادات الإلزامية بشأن النزاهة على الفور.

نعول على التزام الجميع بقيمتنا والقيام بالأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة.

تزايد المسؤوليات للمديرين

يتحمل مدير شركة سينوبسيس مسؤولية خاصة للقيادة بنزاهة. نعتمد على مدراءنا في الأمور التالية:

- أن يكونوا قدوة حسنة للعمل بمبادئ قواعدنا وقيمتنا وتعزيزها بانتظام؛
- نشر ثقافة التصرف بنزاهة، وتشجيع الموظفين على طرح الأسئلة ومناقشة مخاوفهم؛
- التأكد من إكمال أعضاء الفريق تدريب النزاهة المطلوب فوراً؛
- الاستماع إلى فريقهم، خاصةً عندما يكون لديهم شيء يصعب قوله واتخاذ أسئلتهم أو مخاوفهم على محمل الجد؛
- طلب الدعم فوراً من موارد "الإفصاح عن الحقيقة" الخاصة بنا عندما تكون على دراية بسوء سلوك محتمل؛ و
- عدم الثأر أو التسامح مع من يتأرون من أي شخص بسبب إثارة مخاوفه بحسن نية.

التواصل مع قسم [الأخلاقيات والامتثال](#) للحصول على الدعم بخصوص نمذجة وتعزيز السلوك التجاري الأخلاقي مع فريقك.



مصدر الصورة: ماري آن وايت، موظفة شركة سينوبسيس

أفصح عن الحقيقة

كجزء من التزامنا بممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة، يتوجب علينا الإفصاح عن الحقيقة على الفور إذا اعتقدنا أن أحد موظفي شركة سينوبسيس أو مورديها أو بائعيها أو شركائها متورط في سوء سلوك. لا تحتاج إلى معرفة كل التفاصيل لإثارة مخاوفك - مجرد اعتقاد حسن النية بوجود شيء ما لا يتوافق مع توقعاتنا المتعلقة بالنزاهة. يمكنك مشاركة مخاوفك بالطريقة الأكثر راحة لك، من خلال مناقشتها مع:

- مديرك أو أي عضو آخر في القيادة؛
- شريك أعمال الموارد البشرية لفريقك؛
- أي عضو في الإدارة القانونية.
- البريد الإلكتروني البديل لفريق الأخلاقيات والامتثال لدعم النزاهة: integrity@synopsys.com؛
- خط المساعدة الخاص بالنزاهة لشركة سينوبسيس؛ أو
- رئيس قسم الأخلاقيات والامتثال عن طريق إرسال خطاب إلى مقرنا الرئيسي سانيفيل، كاليفورنيا موجه إلى "رئيس قسم الأخلاقيات والامتثال".

نحن لا نتسامح مع من يثأرون من أي شخص يثير مخاوفه بحسن نية أو يشارك في تحقيق داخلي. أي ثأر هو انتهاك للقواعد ويمكن أن يؤدي إلى إنهاء الخدمة.

تامة حيث يسمح القانون المحلي بذلك. تتم إدارة جميع ما يتم إرساله عبر خط المساعدة بواسطة جهة خارجية وبخدمة متعددة اللغات. بمجرد اكتمال إرسال المعلومات، سيتم تقديم تقرير إلى فريق الأخلاقيات والامتثال في شركة سينوبسيس لإجراء تقييم سريع ومتابعة الموضوع. يمكنك الاستمرار في التواصل عبر منصة خط المساعدة أثناء مرحلة تقييم المعلومات.

يعد خط المساعدة الخاص بالنزاهة التابع لشركة سينوبسيس موردًا مخصصًا لإثارة المخاوف بشأن النزاهة وطرح الأسئلة المتعلقة بالأخلاقيات. خط المساعدة متاح ليس فقط لموظفي سينوبسيس، بل لأي شخص على مستوى العالم يختار التواصل معنا. يمكنك التواصل عبر خط المساعدة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع عن طريق إجراء مكالمة هاتفية أو إرسال معلومات عبر الإنترنت. يمكنك إرسال ما تريد بسرية



Integrity Helpline

"Our commitment to integrity runs deep at Synopsys. It serves as the foundation of our values, shaping every facet of our actions, and it is essential to our success." - Sassine Ghazi, CEO of Synopsys



Report
Online



Report
by Phone



Follow
Up



Ask a
Question

يجب احترام الخصوصية والبيانات الشخصية

راجع بيان خصوصية وحماية البيانات للحصول على معلومات وإرشادات إضافية، أو المراسلة على البريد التالي [.privacy@synopsys.com](mailto:privacy@synopsys.com)

الامتثال مسؤولية الجميع.
لسنا مسؤولين فقط عن
أفعالنا الفردية للامتثال
لهذه القواعد - بل يجب
علينا جميعاً القيام بدورنا
لضمان قيام شركتنا بالأعمال
التجارية بالطريقة الصحيحة.



تلتزم شركة سينوبسيس بالخصوصية وحماية البيانات الشخصية. إذا كان لديك إمكانية وصول إلى البيانات الشخصية لموظفي شركة سينوبسيس أو عملائها أو الشركاء، فيجب عليك الامتثال لجميع السياسات والقوانين المعمول بها فيما يتعلق بجمع البيانات واستخدامها والإفصاح عنها ونقلها. بالإضافة إلى ذلك، يجب عليك اتباع قوانين خصوصية البيانات في البلدان التي تعمل فيها. يحتم علينا بحكم التزامنا بالخصوصية، القيام بما يلي:

- طلب البيانات الشخصية فقط عندما تكون هناك حاجة مشروعة؛
- اتباع جميع السياسات والإجراءات لتأمينها بشكل صحيح،
- تحديد الوصول إلى البيانات للأفراد المصرح لهم الذين لديهم احتياجات تجارية مشروعة؛ و
- استخدام طريقة آمنة للتخلص من البيانات عند عدم الحاجة إليها لأغراض العمل.



مصدر الصورة: ريتيكا هانتر، موظفة شركة سينوبسيس

القسم 3 | النزاهة مع العاملين لدينا

تعزيز التنوع والمساواة والشمول

العسكرية السابقة أو العمر أو القومية، والمواطنة، والنسب، والطبقة الاجتماعية، والإعاقة الجسدية أو العقلية، والحمل، والحالة الطبية، والخصائص الوراثية، وأي خصائص أخرى يحميها القانون كما هو موضح بمزيد من التفصيل في [قواعد الموظفين](#) حول العالم. نوفر أيضاً تسهيلات مناسبة للمتقدمين للعمل والموظفين ذوي الإعاقة، بما يتوافق مع القوانين واللوائح المعمول بها.

في شركة سينوبسيس، نحن ملتزمون بتعزيز ثقافة التنوع والمساواة والشمول. يجب على كل واحد منا القيام بدوره لضمان تعاملنا مع بعضنا البعض بطريقة محترمة وشاملة وتعاونية. يضمن ذلك معاملة موظفينا وعملائنا وبائعينا بأمانة وإنصاف واحترام.

نقدم فرص عمل متساوية لجميع المتقدمين والموظفين المؤهلين. نحن نفخر بأنفسنا لتوفير بيئة عمل صحية ومنتجة خالية من التمييز والتحرش بسبب العرق أو اللون أو الدين أو الجنس أو النوع الاجتماعي أو الهوية الجنسية أو التعبير أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو الوضع العسكري أو الخدمة



دعم حقوق الإنسان

تلتزم شركة سينوبسيس بدعم حقوق الإنسان المعترف بها دولياً وحقوق العاملين. شركة سينوبسيس عضو في تحالف الأعمال المسؤول (RBA)، حيث نقوم بمواءمة أعمالنا مع مدونة قواعد السلوك الخاصة بتحالف RBA. كما نؤيد المبادئ المشتركة الواردة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الصادر عن الأمم المتحدة. نتوقع من جميع الموظفين والبنائين والموردين أداء الأعمال بشكل أخلاقي، بما في ذلك ضمان خلو الأعمال من الإتجار بالبشر والعمل الجبري وعمالة الأطفال.

تعزيز بيئة عمل آمنة

من مسؤوليتنا المشتركة دعم بيئة عمل آمنة وصحية ومنتجة. هذا يعني:

- معاملة الآخرين باحترام وعدم التسامح مع المضايقات أو التمييز أو التنمر؛
 - حل المشكلات وديماً وعدم اللجوء أبداً إلى التهديد بالعنف؛
 - حظر الأسلحة أو الأجهزة الخطرة الأخرى في مكان العمل؛
 - الامتناع عن العمل عند التضضرر بسبب أدوية أو مواد خاضعة للرقابة أو الكحول؛ و
 - أداء العمل بما يتوافق مع قوانين الصحة والسلامة.
- يحظر أي أعمال تتعارض مع هذه المبادئ. يجب عليك طلب المساعدة من مديرك أو مدير الموارد البشرية أو فريق الأخلاقيات والامتثال على الفور إذا واجهت سلوكاً يثير القلق.



مصدر الصورة: مُحَمَّدُ عُسَان ، موظف سينوبسيس

- ← الصحة والسلامة الشاملة
- ← السلامة والأمن والصمود
- ← الشامل، سياسة حقوق الإنسان، سياسة
- ← العنف في مكان العمل
- ← قواعد الموظفين في جميع أنحاء العالم

القسم 4 | النزاهة مع المساهمين

احتفظ بسجلات ودفاتر دقيقة

يجب علينا التأكد من أن سجلاتنا المالية والتجارية كاملة وعادلة ودقيقة ومناسبة، كجزء من التزامنا بالنزاهة تجاه مساهميننا. هذه مسؤولية مشتركة لجميع العاملين، ما يعني أنه يتوجب علينا:

- تسجيل المعاملات التجارية وتسديد النفقات بشكل كامل ودقيق وفي الوقت المناسب مع تقديم الوثائق الداعمة المناسبة؛
 - الامتثال لضوابطنا الداخلية وأن نكون مسؤولين عن إدخالتنا، بما في ذلك التعاون مع الشؤون المالية والتدقيق الداخلي ومدققينا الخارجيين وأعضاء قسم الأخلاقيات والامتثال والأعضاء الآخرين في القسم القانوني؛
 - تنفيذ المعاملات المالية مع التفويض المطلوب وتسجيلها وفقاً لسياسات ومتطلبات شركة سينوبسيس؛
 - ضمان أن تعكس العقود جميع الشروط المتفق عليها بشكل كامل ودقيق (الاتفاقيات الجانبية محظورة تماماً)؛
 - تسجيل جميع الأموال النقدية أو الأصول الأخرى والاحتفاظ بها بشكل مناسب (لا يجوز استخدام أي أموال غير مسجلة أو "خارج نطاق الدفاتر" لأي غرض)؛ و
 - الاحتفاظ بالسجلات والتخلص منها وفقاً لسياسة الاحتفاظ بالمستندات الخاصة بنا.
- إذا علمت بأوجه قصور محتملة في ضبط الدفاتر والسجلات أو عدم الدقة أو سوء السلوك، فيجب عليك إبلاغ فريق التدقيق الداخلي أو فريق الأخلاقيات والامتثال أو الإدارة المالية أو من خلال الاتصال على خط المساعدة الخاص [بالنزاهة في شركة سينوبسيس](#).



مصدر الصورة: ساتنيك بارسيغيان، موظف شركة سينوبسيس



تقع على عاتقنا مسؤولية مشتركة لضمان تقديم كشف مالي كامل ودقيق وفي الوقت المناسب في التقارير والمستندات التي نقدمها إلى هيئة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية وفي البيانات العامة الأخرى.

حتى إذا لم نعمل في إدارة الشؤون المالية، فلا يزال لدينا مسؤوليات تتعلق بالبيانات المالية لشركة سينوبسيس. تؤثر الإجراءات اليومية، مثل تسجيل تقارير النفقات، على بياناتنا المالية ويجب أن تكون دقيقة وكاملة.

يحظر تمامًا الدخول في اتفاقيات جانبية تحتوي على التزامات غير معروفة لفريقي الشؤون القانونية والمالية وادعاء تاريخ خاطئ للاتفاقيات أو العقود أو المستندات الأخرى لإظهار أنها نُفذت في تاريخ مختلف ما يؤدي إلى بيانات مالية غير دقيقة.

← سياسة مدفوعات الحسابات الدائنة

← سياسة المحاسبة النقدية

← - سياسة سلطة توقيع العقود

← سياسة مشتريات الشركة

← سياسة سداد نفقات السفر والأعمال

← سياسة ضوابط الإفصاح

← سياسة قبول طلب المبيعات

معالجة تضارب المصالح المحتمل

- هل يمكن أن تقود أفعالك الآخرين إلى التساؤل عما إذا كان اتخاذ القرار الخاص بك يصب في مصلحتك بدلاً من مصلحة شركة سينوبسيس؟
 - هل تتضمن نشاطاً تجارياً أو منتجاً أو تقنية أو خدمة تتنافس مع شركة سينوبسيس أو شركائها أو عملائها؟
 - هل تتعامل مع النشاط أو العلاقة بسرية؟
 - هل يفترض أي شخص عاقل وجود تضارب في المصالح حتى لو لم يكن أي مما ذكر أعلاه موجوداً بالفعل؟
- لا يجوز أن تتخذ لنفسك عملاً أو فرصة للكسب المالي من خلال منصبك في شركة سينوبسيس أو استخدام ممتلكات أو معلومات شركة سينوبسيس لتحقيق مكاسب شخصية.
- راجع [إرشادات تضارب المصالح](#) للحصول على مزيد من المعلومات حول أنواع التعارضات المحتملة التي تتطلب الإفصاح والمراجعة الفوريين.

من المتوقع أن نتصرف دائماً وفقاً لمصلحة شركة سينوبسيس. يحدث تضارب المصالح عندما تتداخل العلاقات الشخصية أو أنشطتنا أو مصالحنا المالية مع قدرتنا على التصرف بما يخدم مصلحة شركة سينوبسيس.

يجب علينا الكشف عن جميع حالات تضارب المصالح المحتملة لغرض المراجعة وذلك من خلال تعبئة نموذج تضارب المصالح.

إذا أجبت بنعم على أي من الأسئلة أدناه، فيجب عليك تعبئة وإرسال [نموذج COI](#):

- هل هناك استفادة أو منفعة لك أو لصديق أو لأحد أفراد الأسرة؟
- هل تخلق هذه المصالح حوافز لك لاتخاذ خيارات بخلاف ما هو في مصلحة شركة سينوبسيس؟



مصدر الصورة: تياجو تريغو، موظف شركة سينوبسيس



لا يسمح بالتداول من الداخل

نحن نلتزم بجميع قوانين الأوراق المالية المعمول بها، مما يعني أننا لا نخرط في التداول بناءً على معلومات داخلية. لهذا السبب لا نتداول أسهم شركة سينوبسيس أو أي من الشركات العامة الأخرى عندما تكون بحوزتنا معلومات جوهرية ليست للتداول العام. بالإضافة إلى ذلك، لا ندفع المال أو نفصح عن معلومات جوهرية غير عامة حول شركة سينوبسيس أو الشركات العامة الأخرى مع أطراف ثالثة تمكنهم من التداول بناءً على هذه المعلومات. تعتبر المعلومات مادة غير عامة عندما:

- لم يتم نشره على نطاق واسع للجمهور لفترة زمنية كافية؛ و
- تكون هي المعلومات التي يعتبرها المستثمر المنطقي مهمة عند اتخاذ قرار شراء أو بيع الأسهم، أو إذا كانت المعلومات ستغير إجمالي مجموعة المعلومات في السوق حول الأسهم.

تظل المعلومات غير متاحة للعامة حتى يتم توصيل المعلومات الجوهرية على نطاق واسع إلى الجمهور المستثمر عن طريق شركة سينوبسيس أو الشركة العامة الأخرى، حسب الاقتضاء.

تتضمن سياسة التداول من الداخل على معلومات إضافية حول هذه المحظورات وغيرها، بما في ذلك القيود المفروضة على معاملات معينة، مثل عمليات البيع على المكشوف، والتحوط أو الوقوف، وأوامر الحدود. تحدد سياسة التداول الداخلي أيضاً نوافذ التداول الفصلية لشركة سينوبسيس ومتطلبات التخليص-المسبق التجارية لبعض الموظفين.

السفر والترفيه والهدايا بطريقة مسؤولة

يجب الحذر عند التلقي تماماً كما الحذر عند العطاء. لا يجوز لنا قبول الهدايا أو الوجبات أو وسائل الترفيه أو أي مزايا أخرى تهدف إلى التأثير على قرار العمل، أو التي يمكن أن يتصورها الآخرون بهذه الطريقة. قد نقبل فقط الهدايا أو الوجبات أو وسائل الترفيه غير المرغوب فيها أو المزايا الأخرى ذات القيمة الاسمية من البائعين أو بائعي التجزئة أو الموزعين أو العملاء. لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى [المبادئ التوجيهية لقبول الهدايا والوجبات ووسائل الترفيه](#).

وكما هو الحال مع جميع سجلات الأعمال، نحن مسؤولون عن التسجيل والإبلاغ بشكل كامل ودقيق عن نفقات الهدايا والسفر والترفيه.

من مسؤوليتنا المشتركة استخدام أموال الشركة بحكمة، ووفقاً لسياساتنا والقوانين العالمية. تعوض شركة سينوبسيس الموظفين عن نفقات السفر والترفيه المعقولة والمناسبة. يجب على الموظفين اتباع [سياسة سداد نفقات السفر والأعمال](#) للشركة والسعي دائماً لتقليل النفقات مع الحفاظ على الإنتاجية والراحة والسلامة.

يمكن أن تكون النفقات الترويجية (بما في ذلك الهدايا والوجبات والترفيه والسفر) طريقة إيجابية لبناء علاقات عمل تعاونية والترويج لمنتجاتنا. يجب أن تكون النفقات الترويجية لغرض تجاري مشروع. كما هو موضح في [سياسة مكافحة الفساد](#)، يجب أن تكون النفقات الترويجية ذات قيمة اسمية وليست نقدية وأن يوافق عليها مدير مسبقاً وفريق لأخلاق والامتثال في ظروف معينة. يجب أن نستخدم الحكم الجيد، وطلب التوجيه، وأن تكون على دراية بالمتطلبات الواردة في [سياسة مكافحة الفساد](#) الخاصة بنا وفي [إرشادات النفقات الترويجية العالمية](#) الخاصة بنا.



مصدر الصورة: توم بورغستروم، موظف شركة سينوبسيس

حماية الملكية الفكرية والمعلومات السرية وأصول الشركة

المعلومات هي أحد الأصول الأكثر قيمة في شركة سينوبسيس، وحمايتها هي واحدة من أكبر مسؤولياتنا. ولذلك يتوجب علينا حماية أمن أصول المعلومات من الاستخدام أو الكشف غير المصرح به. للحصول على معلومات حول كيفية حماية أصول المعلومات، ارجع إلى برنامج المعلومات الآمنة وسياسة أمن المعلومات الخاصة بنا.

يتاح لنا الوصول إلى مجموعة واسعة من موارد الشركة لأداء واجبات عملنا، بما في ذلك الأصول المادية (المرافق والمعدات) والأصول غير الملموسة (مثل المعلومات السرية لشركة سينوبسيس وشركائها وعملائها). تقع على الجميع مسؤولية حماية هذه الأصول القيمة وضمان استخدامها بشكل مناسب.

- ← سياسة حقوق الملكية
- ← سياسة ترخيص النفقات
- ← أمن المعلومات
- ← سياسة أمن المعلومات
- ← سياسة البرامج مفتوحة المصدر
- ← سياسة حماية المعلومات والتصنيف
- ← سياسة الاستخدام المقبول في شركة سينوبسيس
- ← إرشادات العلامات التجارية سينوبسيس
- ← سياسة البرامج الاحتكارية الخاصة بالطرف الثالث

تتضمن "المعلومات السرية" أي معلومات غير مصرح بها من قبل مالكها لنشرها للجمهور، مثل الخوارزميات، والواجهات، وبنية المنتج، وشفرة المصدر، ورمز الكائن، وخطط الأعمال، والبيانات المالية، وقوائم العملاء، واستراتيجيات التسعير، وخطط التسويق، المخططات التنظيمية والبيانات الشخصية. تتضمن المعلومات السرية معلومات شركة سينوبسيس، بالإضافة إلى المعلومات التي عهد بها إلينا شركاؤنا في العمل وعملاؤنا.



نحمي ممتلكاتنا والممتلكات التي عهد بها إلينا شركاؤنا وعملاؤنا من خلال:

- حماية أصول الشركة من التلف والخسارة وسوء الاستخدام والإفشاء غير المصرح به والتهديدات الأمنية؛
- استخدام المعلومات السرية فقط على النحو المصرح به، وعدم مشاركتها مع أي شخص غير مصرح له برؤيتها؛
- التمسك بالتزامنا بحماية المعلومات السرية حتى بعد انتهاء علاقتنا التجارية مع شركة سينوبسيس؛
- تخزين أصول المعلومات ونقلها عبر الوسائل المعتمدة فقط (وليس استخدام أجهزة التخزين الشخصية أو البريد الإلكتروني أو الحسابات المستندة إلى السحابة)؛
- ضمان استخدام موارد الشركة في المقام الأول لأغراض العمل؛ و
- اتباع السياسات والعمليات المعمول بها فيما يتعلق بصلاحية توقيع العقود وتقديم الالتزامات نيابة عن شركة سينوبسيس.

التواصل بدقة وبشكل مناسب

بصفتنا شركة مطروحة للتداول العام، يجب علينا تقديم معلومات صادقة ودقيقة ومفهومة. يُسمح فقط للأفراد والإدارات المعنية بالتحدث نيابة عن شركة سينوبسيس. يجب أن تتجنب إعطاء أي انطباع بأنك تتحدث نيابة عن شركة سينوبسيس دون الحصول أولاً على إذن رسمي من الشركة. اتصل بفريق [العلاقات المستثمرين](#) للاستفسار حول التفاعل مع المستثمرين والمحللين الماليين، واتصل [بفريق العلاقات العامة](#) للأسئلة الصحفية (المنشورات والتلفزيون ووسائل الإعلام الأخرى).

حتى إذا كنت لا تتحدث بصفتك الرسمية، يجب عليك دائماً التواصل بطرق تدعم قيم شركتنا. ضع في اعتبارك أن تصريحاتك (بما في ذلك التعليقات على وسائل التواصل الاجتماعي) يمكن أن تؤثر على سمعتنا. عندما تتحدث عن قضايا عامة أو في منتدى عام، تأكد من أنك لا تعطي الانطباع بأنك تتحدث أو تتصرف نيابة عن شركة سينوبسيس. لمزيد من المعلومات، راجع [سياسة وسائل التواصل الاجتماعي](#).

تواصل دائماً بطرق تُظهر
قيمنا وتبرز هدفنا وتعزز
سمعتنا وعلامتنا التجارية.
لا تستخف أبداً بالمنافسين
أو العملاء أو الموردين أو
شركة سينوبسيس أو غيرهم
من الموظفين. تعامل مع
المعلومات السرية بعناية.



مصدر الصورة: ساتنيك بارسيغيان، موظف شركة سينوبسيس

القسم 5 | النزاهة مع العملاء والشركاء والمجتمعات

تعامل مع عملائنا بإنصاف

- الوفاء بوعودنا؛
- معرفة قوانين وإجراءات المشتريات الحكومية واتباعها؛ و
- ضمان أن تعكس عقود العملاء جميع الشروط المتفق عليها بشكل كامل ودقيق (الاتفاقيات الجانبية محظورة)؛
- يقع على عاتقنا جميعاً ممارسة الأعمال التجارية بالطريقة الصحيحة، من خلال معاملة عملائنا بإنصاف.
- تتطلب النزاهة في السوق أن يتعامل كل منا مع عملائنا بشكل أخلاقي وعادل ووفقاً لجميع القوانين المعمول بها. عند التعامل مع عملائنا بشكل مباشر أو غير مباشر (عبر أطراف ثالثة) نحصر دائماً على:
- كسب مشاركتهم التجارية بسبب منتجاتنا المتفوقة وخدمة العملاء والأسعار التنافسية التي نقدمها؛
- تقديم منتجاتنا وخدماتنا بأسلوب صادق؛
- نقل صورة واضحة عن منتجاتنا وخدماتنا وبرامج المبيعات لدينا؛



حماية معلومات الآخرين والملكية الفكرية

تكون قد حصلت عليها من منافس أو بائع أو معارف أو صاحب عمل سابق. قد يؤدي الاستخدام غير الملائم للملكية الفكرية للآخرين إلى تعريض شركة سينوبسيس والموظفين إلى مسائلة جنائية ومدنية. نتوقع منك أن تكون على دراية بسياساتنا المتعلقة باستخدام البرامج مفتوحة المصدر أو المملوكة لنا، والمواد المحمية بحقوق الطبع والنشر، ومكونات الطرف الثالث. راجع سياسة [البرامج مفتوحة المصدر](#) و [سياسة البرامج الاحتكارية](#) لمزيد من المعلومات.

العديد من عملائنا رواد في صناعة التكنولوجيا. تحقيقاً لهذه الغاية، غالباً ما يشارك عملاؤنا معلوماتهم السرية معنا لنتمكن من تقديم أفضل المنتجات والخدمات الممكنة. بالإضافة إلى ذلك، نحن نتشارك مع العديد من الأطراف الثالثة لتقديم أفضل خدمة لعملائنا. شركاؤنا يثقون بنا بشكل كبير وفي قدرتنا على حماية المعلومات التي يشاركونها.

نعمل على حماية المعلومات السرية لشركائنا وعملائنا بنفس الرعاية التي نطبقها لحماية معلوماتنا الخاصة. لا تود شركة سينوبسيس الحصول على أي معلومات سرية خارجية ربما

سؤال: هل من المقبول سؤال أحد الموظفين عن استراتيجيات السوق السرية أو خرائط طريق المنتج أو القدرات الفنية لصاحب العمل السابق؟

جواب: لا. ليس من المناسب أبداً مطالبة شخص ما بخرق واجبه القانوني المستمر بالسرية تجاه صاحب العمل السابق. من المتوقع أيضاً أن يحافظ موظفو سينوبسيس المغادرون على ثقتنا في أدوارهم المستقبلية.

دعم المنافسة العادلة

- نحن نتنافس على الأعمال بقوة-ولكن بعدالة ونزاهة. تحظر قوانين المنافسة على الشركات والأفراد التدخل في الأسواق الحرة من خلال الاتفاقات غير القانونية أو غيرها من القيود غير المعقولة على المنافسة. يمكن أن يؤدي انتهاك هذه القوانين إلى تعريض كل من شركة سينوبسيس والأفراد لخطر عقوبات قانونية كبيرة. لاتباع قوانين المنافسة العالمية، لا نقوم أبدًا بما يلي:
 - تثبيت الأسعار أو التوافق مع استراتيجية السوق لأحد المنافسين؛
 - تقسيم أو تخصيص الأسواق أو العملاء مع المنافسين؛
 - عدم احترام عمليات العطاءات والعروض التنافسية من خلال التلاعب بها أو تحديد النتائج؛
 - إملة التسعير النهائي للرسوم التي يتقاضاها شركائنا في التوزيع من العملاء؛ أو
 - جمع معلومات السوق باستخدام وسائل غير أخلاقية.
- للحصول على إرشادات إضافية، يرجى الرجوع إلى [إرشادات الامتثال لقانون مكافحة الاحتكار والمنافسة](#). نتوقع منك الإفصاح إذا كنت تشك في وجود انتهاك.





التمسك بالتزامات مكافحة الرشوة والفساد

نحن نكسب الأعمال بالطريقة الصحيحة، من خلال تقديم منتجات وخدمات متميزة. نفضل أن نفقد فرصة عمل بدلاً من الحصول عليها بوسائل غير مناسبة - لا توجد استثناءات لذلك. تحظر قواعدها والقوانين العالمية لمكافحة الفساد عرض أي شيء ذي قيمة أو التصريح به أو تقديمه بشكل مباشر أو غير مباشر من أجل:

- الحصول على عمل أو الاحتفاظ به؛
- إقامة عمل تجاري مباشر لأي شخص؛
- تلقي ميزة غير مناسبة أو منفعة تجارية؛ أو
- التأثير على الموظفين الحكوميين في قانون رسمي.

يمكن تحميل شركة سينوبسيس المسؤولية عن تصرفات الأطراف الثالثة التي تعمل بالنيابة عنا. ولذلك يتوجب علينا ضمان امتثال الأطراف الثالثة لقوانين مكافحة الفساد العالمية. يتوقع منا أيضاً أن نتحدث على الفور إذا كانت لدينا أية مخاوف بشأن سلوك طرف ثالث أو سلوكنا الخاص.

سؤال: هل هناك مرونة أكبر في هدايا العملاء إذا دفعت من مالي الخاص دون سدادها؟

جواب: لا. يتم تطبيق متطلبات قواعد سياسة مكافحة الفساد الخاصة بنا بغض النظر عما إذا كان قد تم تعويض الهدية أم لا.



تشمل سياسة مكافحة الفساد الخاصة بنا تفاصيل إضافية حول متطلباتنا، بما في ذلك:

- لا نعرض أبداً أو ندفع رشاوي أو عمولات لأي شخص.
- نحظر الأطراف الثالثة (الشركاء، البائعين، المستشارين، إلخ) من تقديم أو دفع رشاوي أو عمولات لأي شخص.
- يجب أن تكون الهدايا أو وسائل الترفيه متواضعة، ومرتبطة بشكل مباشر بغرض تجاري مشروع، وأن تكون معتمدة مسبقاً من قبل فريق الأخلاقيات والامتثال عند الاقتضاء بموجب إرشادات النفقات الترويجية العالمية.
- لا نقدم أو نعطي النقد أو ما يعادله.
- لا نغطي نفقات السفر لموظفي الحكومة، إلا في ظروف محدودة للغاية، وبموافقة مسبقة من فريق الأخلاقيات والامتثال.
- لا نقدم تبرعات أو رعاية أو مساهمات سياسية مقابل ميزة تجارية غير مناسبة.
- نحن نتخذ قرارات التوظيف على أساس الجدارة، وليس لإفادة موظفي الحكومة أو العملاء أبداً.

يجب أن نكون جميعاً على دراية بتفاصيل سياسة مكافحة الفساد الخاصة بنا. عندما تكون غير متأكد مما إذا كان مسار السلوك المحتمل مسموحاً به بموجب السياسة والقانون المعمول به، يرجى المراجعة على البريد الإلكتروني التالي ethics.compliance@synopsys.com للحصول على إرشادات قبل المواصلة. بالإضافة إلى ذلك، عند التعامل مع موظفي الحكومة الأمريكية أو المتعاقدين مع الحكومة الأمريكية، هناك قواعد وقيود محددة يجب الالتزام بها. لمزيد من التوجيه والدعم فيما يتعلق بالتعامل مع الحكومة الأمريكية، تواصل مع govcon@synopsys.com.

العمل مع أطراف خارجية موثوقة



من مسؤوليتنا المشتركة اختيار شركاء الأعمال الأخلاقيين. يمكن لشركاء الأعمال غير الأخلاقيين الإضرار بسمعتنا وتعريض شركة سينوبسيس والأفراد للمسؤولية القانونية والجنائية. لا تستخدم أبداً طرفاً ثالثاً للانخراط في أي إجراء يُحظر على موظفي شركة سينوبسيس القيام به.

نعمل بالتعاون مع جهات خارجية، مثل شركاء التوزيع والبائعين والموردين لتحقيق أهداف أعمالنا. بينما تعد هذه الشراكات جانباً مهماً من أعمالنا، يجب أن نضع في اعتبارنا أنه يمكن تحميل شركة سينوبسيس المسؤولية القانونية عن تصرفات الجهات الخارجية التي تعمل بالنيابة عنا. ولهذا السبب نستعين بجهات خارجية تتمتع بسجل حافل من العمل بنزاهة.

إنها مسؤوليتنا المشتركة لضمان دعمهم لقيمنا والقيام بالأعمال بالطريقة الصحيحة. لدعم التزامنا بالشراكة بنزاهة، يجب علينا:

- إشراك جهات خارجية فقط عندما يكون هناك سبب تجاري مشروع؛
- الالتزام بقواعد وعمليات الشراء الخاصة بنا المنصوص عليها في [سياسة مشتريات الشركة](#)؛
- إكمال عمليات الخصوصية وأمن المعلومات والامتثال المطلوبة قبل إشراك أي جهة خارجية؛
- عدم السماح مطلقاً قيام الجهة الخارجية بشيء غير مسموح به بموجب القانون أو قواعدها أو سياساتنا، أو اقتراح ذلك؛
- التأكد من التزام شركاء التوزيع لدينا بمدونة قواعد السلوك الخاصة بشريك العمل وأن موردينا يتصرفون وفقاً لمدونة قواعد السلوك الخاصة بالموردين، والتي تستند إلى مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركة RBA؛ و
- الإبلاغ فوراً عن المخاوف في حال احتمالية أن يكون أحد الأطراف الخارجية متورطاً في فساد أو سلوك غير أخلاقي.

لمزيد من المعلومات، راجع [سياسة مكافحة الفساد](#).
للتعاقد من الباطن مع حكومة الولايات المتحدة، تواصل مع govcon@synopsys.com





مصدر الصورة: غايانا ماركوسيان، موظفة شركة سينوبسيس

الالتزام بلوائح التجارة العالمية

قد تؤدي ضوابط التصدير ولوائح التجارة الدولية الأخرى إلى تقييد أو حظر نقل منتجاتنا وتقنياتنا إلى كيانات وأفراد ودول معينة. تنطبق قوانين ولوائح التصدير الأمريكية على جميع مواقعنا وموظفينا في جميع أنحاء العالم. يجب علينا أيضاً ضمان الامتثال لجميع قوانين التصدير والجمارك المحلية المعمول بها.

قد تؤدي كيفية استخدام المنتج إلى فرض قيود على المبيعات. يجب أن تتبع المنتجات التي تم تصميمها أو تطويرها خصيصاً للاستخدامات العسكرية إرشادات صارمة فيما يتعلق بالمبيعات والوصول والاتصال والتخزين وحفظ السجلات.

لضمان الامتثال للوائح التجارة العالمية، تحتفظ شركة سينوبسيس ببرامج إدارة امتثال التصدير والاستيراد الشاملة والتي تتضمن سياسات عالمية مفصلة [الامتثال للتصدير](#) و [الامتثال للاستيراد](#) والامتثال للتجارة النافعة و [معلومات وروابط](#). تواصل مع trade@synopsys.com للحصول على الدعم.

تعزيز الإشراف البيئي والأثر الاجتماعي

تلتزم شركة سينوبسيس بتشغيل أعمالنا بشكل مستدام. تحدد [سياستنا البيئية](#) الامتثال للقوانين واللوائح البيئية المعمول بها كحد أدنى من معايير الأداء لعملياتنا العالمية. نحن نعمل بنشاط لتقليل التأثير البيئي لأعمالنا والاستفادة من قدرتنا على تطوير ممارسات أكثر استدامة على مستوى الصناعة.

نحن نسعى جاهدين لدعم المجتمعات المحلية حيث نعمل ونشجعكم على المشاركة في الأنشطة المعتمدة من شركة سينوبسيس من خلال برنامج [Synopsys for Good](#).

القسم 6 | الأخلاقيات العالمية وموارد الامتثال

السياسات والمبادئ التوجيهية

تعتبر قواعد الأخلاقيات والسلوك المهني أساس توقعات شركتنا. تحتفظ شركة سينوبسيس بسياسات وإرشادات إضافية توفر مزيداً من الإرشادات حول الأمور الواردة في القواعد، وتتناول السلوك الذي لا تشمله القواعد. السياسات متاحة في [مكتبة سياسات](#) شركة سينوبسيس.

الموافقات والتعديلات والتنازلات

تم تقديم هذه المدونة من قبل رئيس قسم الأخلاقيات والامتثال ووافق عليها مجلس إدارة شركة سينوبسيس. يجب اعتماد أي تعديلات جوهرية على القواعد من قبل مجلس الإدارة. يجب تقديم طلب التنازل عن أحد أحكام قواعدنا المقدم لأي مسؤول تنفيذي أو عضو مجلس إدارة إلى رئيس قسم الأخلاقيات والامتثال والموافقة عليه كتابياً من قبل مجلس الإدارة لدينا.

فريق الأخلاقيات والامتثال

فريق الأخلاقيات والامتثال متاح للإجابة على أي أسئلة حول سياسات الامتثال للمدونة أو شركة سينوبسيس، أو لمناقشة أي مخاوف قد تكون لديك بشأن سوء تصرف محتمل الوقوع. للتواصل مع فريق الأخلاقيات والامتثال:

← بريد الكتروني: integrity@synopsys.com

← [موقع انترانت E&C الداخلي](#)

← البريد: رئيس قسم الأخلاقيات والامتثال في شركة سينوبسيس (عناية/القسم القانوني)
شارع المانور، سانيفيل، كاليفورنيا، 94085، مبنى رقم 6

← إرسال سؤال أو استفسار عبر شركة سينوبسيس
[خط مساعدة النزاهة](#).

Integrity@Synopsys
Business the Right Way

SYNOPSIS®

مدونة الأخلاقيات
والسلوك المهني